

ශ්‍රී ලාංකේය භාරතීයයේ ප්‍රොඩන්ට්ස්! අදිනත්වයා!!
නිර්මාණශිල්පීන්වයා!!! අප්‍රීවත්වයා!!!!

මේ සියල්ල කැටකොටගත් සම්භාව්‍ය වාද්‍ය ප්‍රසංගයකින් පසුබිඳුණු මෙලෝදිය රසික ප්‍රේක්ෂකයින් අමානන්දයට පත් වුවා. මෙම ප්‍රසංගයේ මුඛ්‍ය වාද්‍ය වේදිකාගාරීන් වූයේ මව් බිමේ ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර විශ්ව විද්‍යාලයීය භාෂා සහ සංස්කෘතික අධ්‍යයනයේ පේෂ්ට කවීවරයා, වාද්‍ය විකාරුද්‍ර ප්‍රදීප් රත්නායකයන්. භාරතයේ විශ්ව ඩාරට් විශ්ව විද්‍යාලයේ සංගීතය පිළිබඳ උපාධිධාරියෙකු සහ ශාස්ත්‍රවේදී උපාධි ධාරියකු වශයෙන් හා ලක්ෂ්මි භාත්තාර්ඛ්‍ය සංගීත විද්‍යාලයීය වාද්‍ය විකාරුද්‍රයෙකු වශයෙන් සිතාර් වාදකයෙක් ලෙස පැමිණි රත්නායකයන් අමෙරිකා එක්සත් රාජධානියේ, නිව්‍යෝක් නි කොලොම්බියා විශ්ව විද්‍යාලයීය " අතිරික්ෂ භෞමිභා ශිල්පී (Fulbright Research Student) වශයෙන්ද අලංකාරව ලක්ෂිණ.

මෙලෝදිය නි පැවැත්වීමට යෙදුනා වු ප්‍රදීප් රත්නායක විකාරුද්‍රවරයාගේ "ප්‍රදීපාපලී" ප්‍රසංගය උත්තර භාරතීය රාගධාරී සංගීතය, ශ්‍රී ලාංකේය ජන සංගීතය, ජෛ සංගීතය හා අපද්‍රිත ශාස්ත්‍රීය සංගීතය මුඛ්‍ය නව්‍යමය ආකාරයෙන් ඉදිරිපත් කළා වු සංස්කෘතියක් විය. නිව්‍යෝක් නි කාර්ත නි ශාලාවේදීත්, ලොස් ඇන්ජලීස් නි වෝල්ට් සීඩ්නි ශාලාවේදීත්, බැටිල් නි බැංකොස් ගෞරවයින් ප්‍රසංගීත වේදිකා ජනතර වේදිකා ලලයේ ශ්‍රී ලාංකේය ශ්‍රමිකවත් වශයෙන් සඳකුණු සහිටුගත් කල ප්‍රසංගයකි "ප්‍රදීපාපලී". මෙහි වන අනෙක් විශේෂත්වය වන්නේ අන්තර්

තමයි උස්තාද් අලව්දීන් ඩාන්. රවිඉංකාර් තමයි මුල්ම ගෝලයා. අලව්දීන් ඩාන්ගේ පුතා අලි අක්ඩාර් ඩාන් කියන සරාද් වාදකයාත් එතුමාගේ ශිෂ්‍යයෙක්."

මේ ආය අතරින් රවිඉංකාර් තුමාගේ වෙනස මොකක්ද? එතුමා අපේ නිර්මාණ කළා. සාමාන්‍යයෙන් සිතාර් වාදකයන් එක දිගට පැය දෙකකවරක් " තුනක් දිගට වාදකයා කටහුවා. ඒත් ජාත්‍යන්තරයට යනකොට ඒක බාධාවක් වෙන බව එතුමාට පෙනුණා. ඉන්දියවේ නම් ඒ දේ කරන්න පුළුවන්. ඒත් බටහිරට යනකොට ඒ දේවල් විදින්න ඒ දැනුම හැ. ඉතින් ඒ වාදක විනාඩි දහයකට " පහලොවක් කැවුවා. වැඩිම වුණොත් විනාඩි විසි පහකට සීමා කළා. ඕකට ඉතින් විවේචන නම් ආවා. පස්සේ ඉතින් හැමෝම විවචනගතනා අවශ්‍යතාවය. මොකද දැන් සීමිතව එකක් වුණත් පැය හතකක් විතර තමයි තියෙන්නේ."



ප්‍රදීපාංකලී



ජාතික වශයෙන් ඉහලම ලලයේ සිටිනා වෘත්තීය වාද්‍ය ශිල්පීන් හා මුහුදේමින් අපේ සංස්කෘතික මුහුණුවර ඔවුන් තුළින් ඉස්මතු කරවා ගැනීමේදී දැක්වෙනා වු විශිෂ්ටත්වයයි. ප්‍රසංගයේ මුල් භාගයේදීම සිතාර් වාදකයන් රසා ලිප්තව උත්තමද වු සිත "නි සැදුව" වෙනුවෙන් රත්නායකයන්ගෙන් ඉඩක් ලබාගනු වස් මේතෙයෙහි අප ව. " මව් අධියේ හෙට හවස්වරාවේ නම් ටිකක් නිදහස්" ලැබීණ රත්නායකයන්ගේ ඉසිලුවෙන් බිඳුන් "සන්නස" වෙනුවෙන්, " එන්න". රත්නායකයන්ට හවාපන් දුන් වෙලදා රුපිත් හෙට්ටිආරච්චි නිතවනාඝන් ද උ ධර අලග කැබිය.

නිදහසේ කතා කිරීමේ අභිලාෂයෙන් පසු දින එහි ගිය අපගේ පැතුම් සුන්දරවූවු කටහිත් අපට දුන්නට දැනුණේ ප්‍රසංගයේ සියලු ශිල්පීන් පිරිවරාගෙන සතුටු සාමවි සාකච්ඡා කිරීමද රාත්‍රී හෝපන සංග්‍රහයකට සූදානම් වෙමින් සිටි ප්‍රදීප් රත්නායක විකාරුද්‍රවරයාගේ. පුළුඟ හෙට්ටිආරච්චි මනමිඳය අළුව සාදරයෙන් පිළිගෙන රත්නායකයන් වෙත කැඳවාගෙන ගියාය. " නි සැදුව" ට ලිවීමේ බලාපොරොත්තුව මුළුමනින්ම අප හඳුනා අපි. පුද්ගලයා ! කෙටි පිළියදුරකින් පසුව සියල්ලන්ගේ සමුහගත රත්නායකයන් එක් වුන මා සමගින්. ඒ රත්නායකයන් හවාපන් ගෙන සිටි කුඩාවේදීයි. සුනඳ කෙටි පිළියදුරක නිමාවේ රත්නායකයන් මහාකාශන වුන සිය අචාර්යවරයන් සිසිපත් කටහිත් මෙලෙයිනි.

"මම අවුරුදු හත හමාරක් ඉන්දියාවේ ගැටහිලා සිතාර් වාදකය හැදුරුවා. ඇත්තමම මම කුඩා කාලයේ ඉදුන්ම සිතාරය වාදකය කළා. වයස අවුරුදු දෙකෙන්ම මට අවස්ථාවක් ලැබුණා පඝඛිත් රචි ඉංකාර් තුමා ඉදිරියේ වාදකයක් ඉදිරිපත් කරන්න. ඇත්තමම එතුමා මගේ සිතාරයටම අත තියා ආශිර්වාද කළා."

"ඉන්දියාවේ සංගීතය පිළිබඳව ඉගෙන ගන්නකොට එක එක ඉගැ කල තියෙනවා. ඒ අනුව අධ්‍යාපන ආයතන තියෙනවා. ඒවාට "ගරානා" කියලත් තියෙනවා. ඉතින් මම ඉගෙනගත්තේ "මයිකාර්" කියන රාගයට. ලොකයේ ප්‍රසිද්ධියට පත්වුණ ඒවගේම දක්ෂ වාදකයින් වුණ පඝඛිත් රචිඉංකාර්, නිකිල් බෙහර්සි, බටහල වාදක හර්ප්පාද් වාරයි. ශිව කුමාර් රෙම්මා, පත්ලාල් ගෝෂි වගේ ආය මේ මයිකාර් හරුකුලයෙන් ආපු ලේෂ්ම වාදකයෝ. මේ හරුකුලයේ නිර්මාතෘවරයා



අඤානය, තමන්ගේම කර පිරිත් ගමින් හා හැකිද කිසිවකුට...? ගදියකුට මව ගදියකේත් මග පෙරටුවී අසලදී මිමේම කුරියේ..

දෙන්න මිමේ දුක් කළුව ගමින් පැස මේ දුකට දැරිය හැකි සිතේ බර පා තහන මව සමග නොබලන්න කනස්සල්ලෙන් හැරී ආපසු මතස්තාපයෙන්

ආහාමේ උණුසුම් සුසුම් සිප වැදුණ නිවාලයි පීචනයේ ගිනෙල් පහනේ දැල්වෙනා ගිනි සිඵව

නොපහන්න නොලබන්න කිසිදිනක කිසිත් කිසිවක් රැඳුණු තැවරුණු මොහොතකටවත් ආහාමේ අපිරිසිදු දැන් වල

දිගු කරන්න මිමේ දෝන පිරවෙන්න මේ උදාසන දැකවර සෙනෙසින් සුසුදු ආදරයෙන් පිදෙන පිණි තීරැණෙන් වන දෙවුනු සුවද සිහිති සුදේ සුද මල් අහරු...

"O Fool" try to carry thyself upon thy own shoulders` O beggar" to come beg at thy own door"
Leave all thy burdens on his hands who can bear all" and never look behind in regret"
Thy desire at once puts out the light from the lamp it touches with its breath" It is unholly take not thy gifts through its unclean hands' Accept only what is offered by sacred love'

පැලඳු පට සළු විසිඳුරු කුමරයෙක් ගුණවේදී සොවිත් දුවන්න තටහිත් කුසුදු පහින්න පුහුල්වීමේ දුගලෙන් කඩකනා නිහඟනෙන් කැසිව අවසර...

සළු පිලි පළුදු වේදිද පුහුල්වීම නැතැවී දුටුවිණ වේදිද... පත්මල ගිලිවෙදු නැවේදිද නැතිවේදි සියල්ලෙන් හුදකලාවී සිටි කුමරිද ඇසිපිය ලෙලන්නත් හැ නිදහසක් නම්...

අනේ අම්මා... මේ විසිඳුරු ඇඳුම් වල තුර්ටුවක වටිනාකමක් හැ හේදු? මේ පොළවේ දුටුවලෙන් අප වෙන්නර මිනිස්කමේ ආදරය උණුසුමින් දිවුරන මේ පිසල් සැසැකලී කීමේ විලිපත්තටවත් පා තියන්නට අපට ඉඩ නොදෙනෙත් නම්...?

The child who is decked with princ-e robes and who has jewelled chains round his neck loses all pleasure in his play- his dress hampers him at every step'
In fear that it may be frayed" or stained with dust he keeps himself from the world" and is afraid even to move'
Mother" it is no gain" thy bondage of finery" if it keep one shut off from the healthful dust of the earth" if it rob one of the right of entrance to the great fair of common human life'

බ්බිනිදානන් නාගෝච්චියෝ ගිතාංකලී කාව්‍යයේ ඉංග්‍රීසි පරිවර්තනයේ පැයැගත්ති තුනුවර්තනයයි.

රත්සිරිමල් ප්‍රනාන්දු